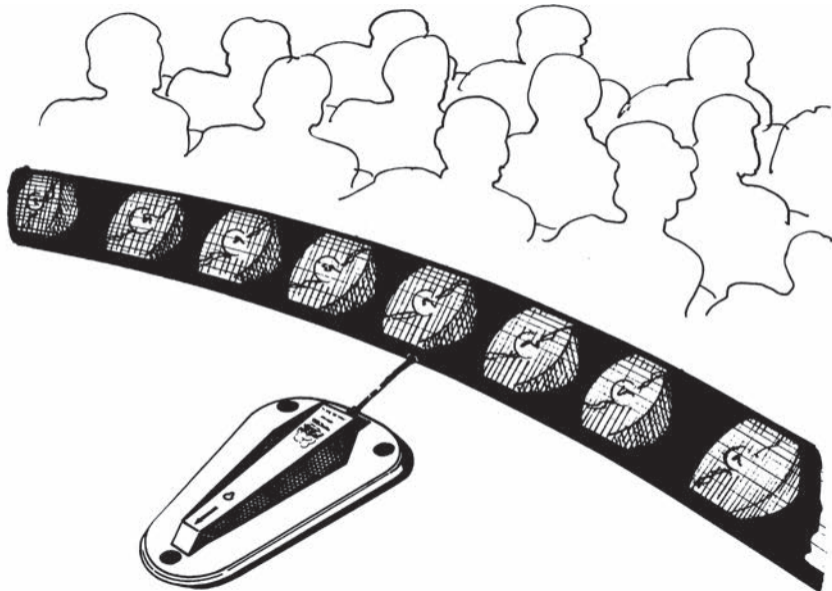




C 547 BL

**Bedienungshinweise
User Instructions
Mode d'emploi
Istruzioni d'uso
Modo de empleo
Instruções de Uso**



Beschreibung:

Das **C 547 BL** ist ein Richtmikrofon mit Hypernieren-Charakteristik. Das Mikrofonelement wurde sehr nahe an einer Grenzfläche – der Auflagefläche – angebracht, um ein unproblematisches bzw. unauffälliges Plazieren im Theaterbetrieb zu ermöglichen. Diese Methode verhindert Kammfiltereffekte oder andere akustische Interferenzen, die sonst auftreten können, wenn Mikrofone in die Nähe von reflektierenden Oberflächen gebracht werden.

Da das Mikrofon auf einer Fläche wie Bühnenboden oder Tischplatte etc. zu liegen kommt, wird die resultierende Richtwirkung durch diese Fläche halbiert.

Das Mikrofonelement selbst wurde gegen Trittschall dadurch geschützt, daß es in der Auflagefläche elastisch gelagert wurde. Zusätzlich verhindert das Gewicht des Mikrofons in Verbindung mit den Gummifüßen jede weitere Reststörung von vibrierenden Böden oder Tischplatten. Ein am XLR-Stecker befindlicher Schalter ermöglicht auch die Zuschaltung eines Trittschallfilters, um tieffrequente Störungen zusätzlich abzuschwächen.

Das Mikrofonelement ist weiters durch seinen speziellen Einbau im Gehäuse trittfest ausgeführt.

Ein mitgelieferter und aufschnappbarer Windschutz sollte auf jeden Fall für den Betrieb im Freien verwendet werden.

Der Mikrofonausgang ist niederohmig, elektronisch symmetriert, um von Phantomspeisespannungen betrieben zu werden und kann an symmetrische und unsymmetrische Verstärkereingänge angeschlossen werden, wenn eines der AKG Speisegeräte (B 18, N 62 E oder N 66 E) verwendet wird.

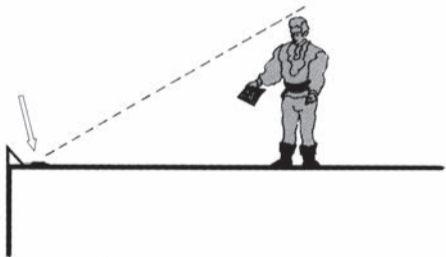
Anwendungshinweise:

Die Vorteile dieser Mikrofonbauart sind die einfache Plaziermöglichkeit und die Unauffälligkeit im Betrieb. Wie im Theaterbetrieb oft gefordert, sollen Mikrofone für das Publikum möglichst nicht sichtbar sein.

Das **C 547 BL** ist durch die dunkle Farbgebung und der flachen Bauart für das Publikum in den meisten Fällen unsichtbar. Außerdem wird es – wenn an die Bühnenvorderkante gelegt – außerhalb von Spot- bzw. Bühnenlicht, also im Schattenbereich der Bühne liegen.

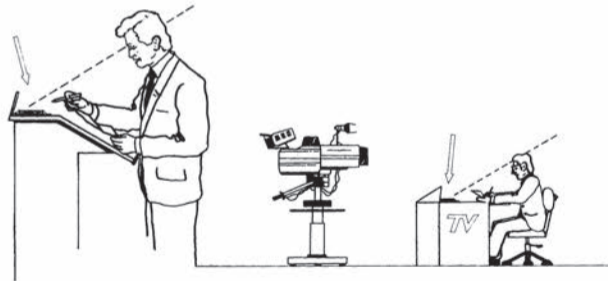
1. Die einfachste Platzierung für allgemeine Aufnahmesituationen sollte z.B. **am Boden** etwa 2 – 10 m vom Aufnahmeobjekt entfernt sein. Die tatsächlich verwendete Entfernung wird sehr von der physischen Ausdehnung der aufzunehmenden Schallquelle(n), der Position von Beschallungs- oder Monitorlautsprechern und der spezifischen Situation am Aufnahmeort abhängen.

Abb. 1



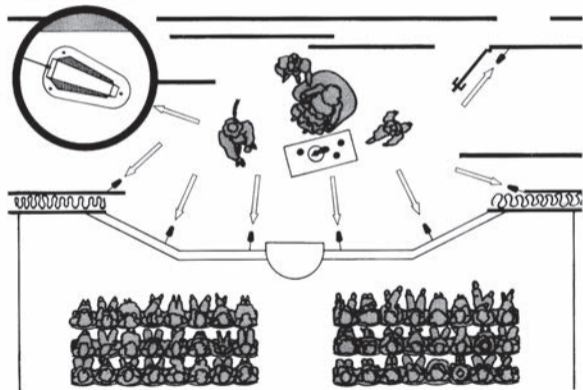
2. Das Mikrofon kann auch **auf Moderatortischen** im Fernsehen oder **auf Kirchenkanzeln** völlig unauffällig eingesetzt werden.

Abb. 2



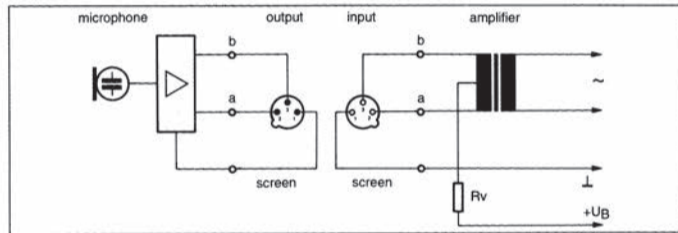
3. Soll das Geschehen **im gesamten vorderen Bereich der Bühne** abgenommen werden, so empfiehlt es sich, mehrere Mikrofone dieser Art entlang der Bühnenkante im Abstand von etwa 3 m zueinander zu plazieren.

Abb. 3

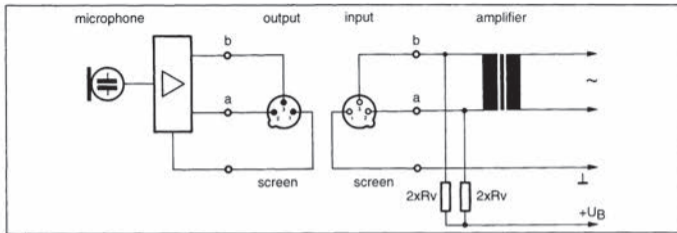


Stromversorgung:

Das C 547 BL kann aus Phantomspeisequellen nach DIN 45596 gespeist werden. Diese Norm schreibt eine positive Spannung von 12, 24 oder 48 V an den NF-Leitungen gegen die Kabelabschirmung vor.



Schaltung mit Eingangsübertrager **mit** Mittenanzapfung (erdfrei).



Schaltung mit Eingangsübertrager **ohne** Mittenanzapfung (erdfrei).

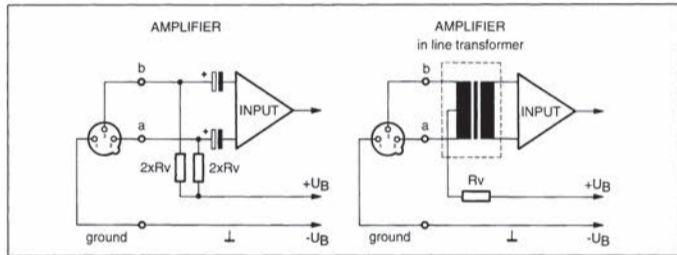
Die Widerstände $2 \times R_v$ dürfen maximal 0,5% Toleranz aufweisen, damit die Symmetrieanforderungen erfüllt werden.

Normwerte für R_v (oder $2 \times R_v$)

$+ U_B$	R_v	$2 \times R_v$
12 V \pm 2 V	330 Ohm	680 Ohm
24 V \pm 4 V	680 Ohm	1200 Ohm
48 V \pm 4 V	3300 Ohm	6800 Ohm

Phantomspeisung bei unsymmetrischen Verstärkereingängen

Sind die Verstärkereingänge geerdet oder keine Eingangsübertrager vorhanden, müssen entweder Kondensatoren oder zusätzliche Transformatoren in die NF-Leitungen eingefügt werden, um eine Beeinträchtigung der Eingangsstufe durch Leckströme zu verhindern.

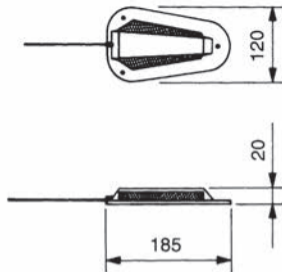


Technische Daten:

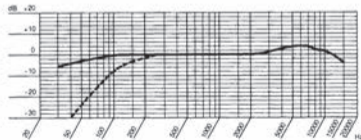
Arbeitsweise:	Kondensatorwandler (selbstpolarisiert)
Richtcharakteristik:	Hyperniere
Übertragungsbereich:	30 – 18.000 Hz
Empfindlichkeit bei 1000 Hz:	8,5 mV/Pa \triangle – 42 dBV bezogen auf 1 V/Pa
Grenzschalldruck für k = 1%:	90 Pa \triangle 133 dB SPL
Ersatzgeräuschpegel nach DIN 45405 (CCIR 468-2):	33 dB
Äquivalentschalldruckpegel nach DIN 45412 (A-bew.):	22 dB-A
Geräuschpegelabstand bez. auf 1 Pa (A-bew.):	72 dB
Elektrische Impedanz:	\leq 400 Ohm
Empfohlene Lastimpedanz:	\geq 1000 Ohm
Trittschallfilter:	12 dB/Oktave unter 200 Hz
Speisespannung:	9 bis 52 Volt (Phantomspannung nach DIN 45596)
Stromaufnahme:	\leq 2 mA
Stecker:	3 pol. XLR-Type
Länge des Anschlußkabels:	ca. 3 m
Äußere Abmessungen:	ca. 185 x 120 x 20 mm (L x B x H)
Gewicht:	360 g (ohne Kabel), netto

Dieses Produkt entspricht der Norm EN 50 082-1

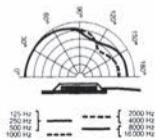
Maßzeichnung:



Frequenzkurve:



Polardiagramm:



Mitgeliefertes Zubehör:

- W 547 Schaumstoff-Windschutz
- Integriertes, 3 m Anschlußkabel mit XLR-Stecker

Empfohlenes Zubehör:

- B 18 Batteriespeisegerät
- N 62 E Netzgerät zum Betrieb von zwei Mikrofonen
- N 66 E Netzgerät zum Betrieb von sechs Mikrofonen

Reinigungshinweise:

Alle Oberflächen können von Zeit zu Zeit problemlos mit (Industrie-) Spiritus oder Alkohol gereinigt werden.

General Description:

The **C 547 BL** is a directional microphone with hypercardioid response. The microphone's element is placed in close vicinity to a boundary, the microphone's base plate, to enable inconspicuous placement of the microphone on theatre stages. This method eliminates the comb-filter or interference effects which usually exist when microphones are placed near reflecting surfaces.

Since the microphone will be placed on larger surfaces like stage floor or table tops, the resulting directional response will be cut in half.

The microphone's element has been elastically mounted onto the base plate to protect it against vibrations from nearby steps on floors, etc. The weight of the microphone in connection with the rubber feet will additionally cancel any residual noise from the floor. A low-cut switch integrated into the XLR connector will further reduce disturbing low frequency noise if activated. The microphone's element is also protected within the housing against accidental abuses of kicks or if stepped upon.

A separate clip-on windscreen supplied should be used when working outdoors.

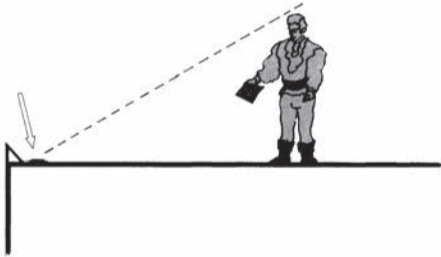
The output of the microphone is of low impedance, electronically balanced for accepting phantom power and may work into balanced or non-balanced amplifier inputs when powered from any AKG supply.

Applications:

The great advantages of this type of microphone are simple microphone placement and unobtrusiveness in appearance. This is perfect for applications on stage in theatres, where usually the microphones should not be noticed by the audience. To this end, the **C 547 BL** is dark-grey coloured and of low-profile. It will be usually placed along the edge of the stage and will be consequently out of reach for spot or stage lights.

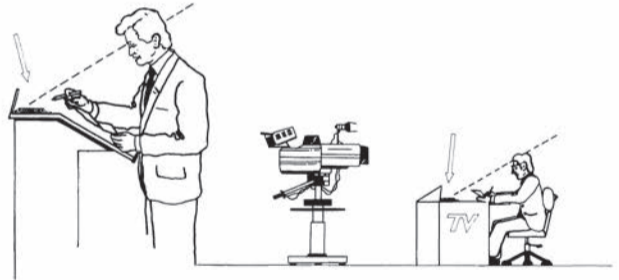
1. The simplest placement for general work will be **on the floor** about 2 to 10 m (6 to 30 ft.) away from the sound source. The actual distance will depend largely on the size of the sound source, the position of the reinforcement and monitor loudspeakers, and the physical situation of the location.

Fig. 1



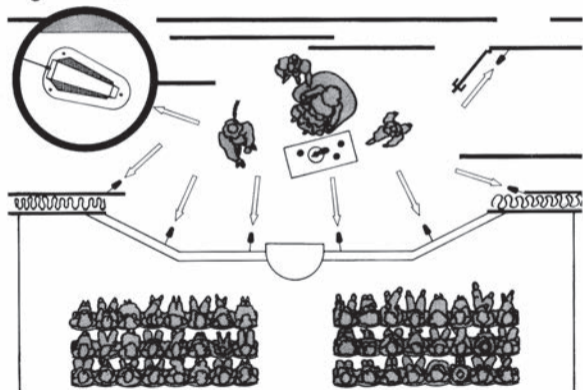
2. The microphone may be also placed **on tables** of TV-presenters or hosts or **on lecterns in churches, meeting or conference rooms**.

Fig. 2



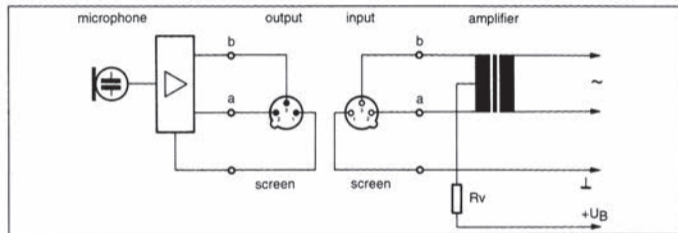
3. Should the microphones **cover larger areas on stages**, then we suggest to use a number of the same type of microphones along the edge of the stage keeping a minimum distance of about 3 m (10 ft.) to each other.

Fig. 3

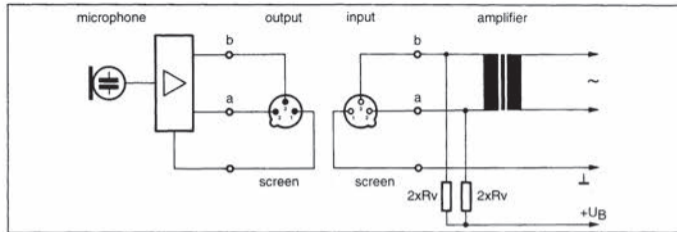


Powering Technique:

The C 547 BL may be powered from any standard phantom power supplies acc. to DIN 45596. These standards specify a positive voltage on the audio lines versus the screen of the audio cable of 12, 24 or 48 volts.



Input circuitry incorporating transformer **with** center tap (ungrounded).



Input circuitry incorporating transformer **without** center tap (ungrounded).

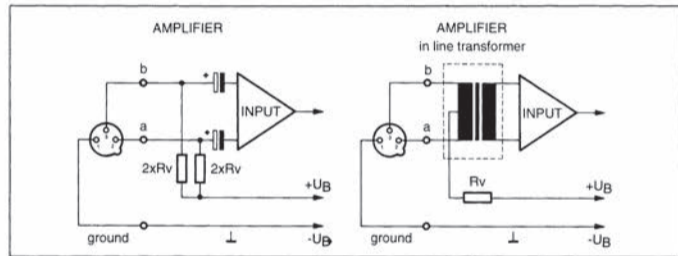
The resistors $2 \times R_v$ must have a tolerance not exceeding 0.5% in order to satisfy the symmetry requirement.

Standardized values for R_v and $2 \times R_v$

$+ U_B$	R_v	$2 \times R_v$
12 V \pm 2 V	330 ohms	680 ohms
24 V \pm 4 V	680 ohms	1200 ohms
48 V \pm 4 V	3300 ohms	6800 ohms

Phantom powering with unbalanced input

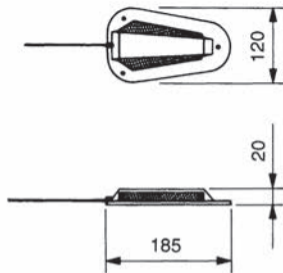
If only single ended (grounded) amplifier inputs or no input transformers are available, either capacitors or optional transformers must be wired into the audio lines to prevent leakage currents from entering the input stage.



Specifications:

Transducer Type:	condenser (self-polarized)
Polar Pattern:	hypercardioid
Frequency Response:	30 – 18,000 Hz
Sensitivity at 1,000 Hz:	8.5 mV/Pa \triangle – 42 dBV re 1 V/Pa
Max. Sound Pressure for 1% THD:	90 Pa \triangle 133 dB SPL
Weighted Sound Pressure Level: – acc. to DIN 45405 (CCIR 468-2):	33 dB
– acc. to DIN 45412 (A-weighted):	22 dB-A
S/N ratio re 1 Pa (A-weighted):	72 dB
Impedance at 1,000 Hz:	\leq 400 ohms
Recommended Load Impedance:	\geq 1,000 ohms
Bass-cut filter:	12 dB/octave below 200 Hz
Powering:	Universal Phantom Power from 9 to 52 volts d.c. acc. to DIN 45596
Current Consumption:	approx. 2 mA
Connector:	3 pin XLR-type
Length of the Connecting Cable:	approx. 3 m (10 ft.)
Outer Dimensions:	185 x 120 x 20 mm (7.3 x 4.7 x 0.8 in.)
Net Weight:	360 g (0.8 lb.), (without cable)

Dimensional Drawing:



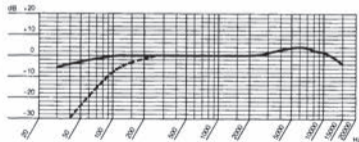
Included Accessories:

- W 547 Foam-type windscreen
- Integral 3 m (10 ft.) connecting cable with XLR-connector

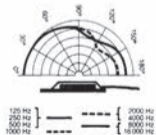
Optional Accessories:

- B 18 Battery Supply
- N 62 E A.C. Power Supply Unit for two microphones
- N 66 E A.C. Power Supply Unit for six microphones

Frequency Response:



Polar Diagram:



Cleaning:

All surfaces may be safely cleaned from time to time with (methylated) spirit or alcohol.

Description:

Le **C 547 BL** est un microphone unidirectionnel à caractéristique hypercardioïde. L'élément microphone est placé très près d'une surface réfléchissante – la surface de base – ce qui permet une installation discrète et sans problèmes sur la scène. Cette méthode évite les effets de "filtre en peigne" et autres distorsions acoustiques susceptibles de se produire lorsqu'un microphone se trouve à proximité de surfaces réfléchissantes.

Etant donné que le micro se pose sur une surface qui peut être par exemple une table ou le plancher de la scène, la réponse polaire résultante se trouve divisée par deux par cette surface. L'élément microphone à proprement parler est protégé des bruits de pas grâce à son montage par suspension élastique dans la surface de base. Par ailleurs, le poids du micro et les pieds de caoutchouc permettent d'éviter toute perturbation résiduelle provenant des vibrations du sol ou de la table. Un interrupteur sur la fiche XLR permet en outre d'insérer un filtre de bruits de pas affaiblissant les perturbations à basse fréquence.

Protégé par son montage spécial dans le boîtier, l'élément

microphone ne risque pas d'être détérioré si on venait à marcher dessus.

En plein air, on utilisera toujours l'écran antivent adaptable fourni avec le micro.

La sortie de micro à basse impédance est équilibrée électroniquement pour alimentation en fantôme et peut être reliée à des entrées d'amplificateur symétriques ou non lorsqu'on utilise un des appareils d'alimentation AKG (B 18, N 62 E ou N 66 E).

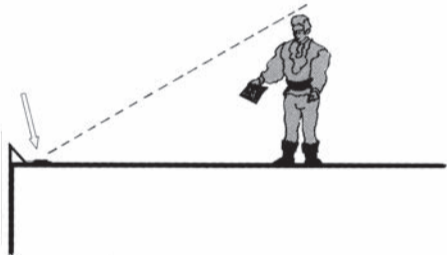
Instructions pour l'utilisation:

Ce type de micro a pour avantages d'être discret et facile à installer. On l'appréciera tout spécialement au théâtre où il est généralement souhaité que les micros soient invisibles pour le public.

Sa couleur sombre et sa construction plate-font du **C 547 BL** un micro qui ne se voit pratiquement pas de la salle. Placé au bord de la scène, il se trouvera en outre dans la zone d'ombre que n'atteignent pas les feux de la rampe ou les projecteurs.

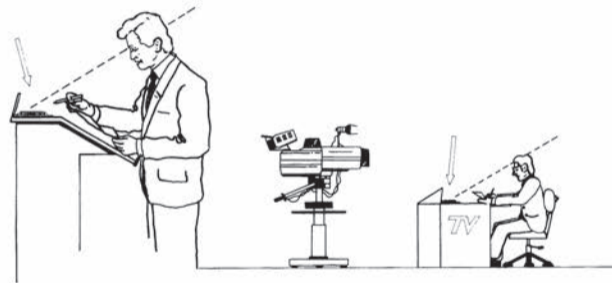
1. D'une façon générale, la meilleure place sera **sur le sol**, à une distance de 2 à 10 m de la source sonore. La distance choisie dépendra essentiellement des dimensions physiques de la ou des source(s) sonore(s), de l'emplacement des haut-parleurs de sonorisation ou de contrôle ainsi que de la situation spécifique.

Fig. 1



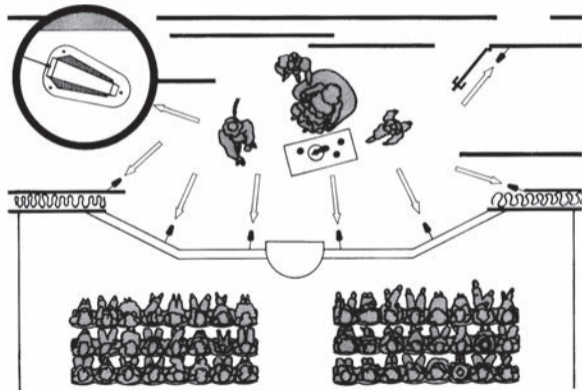
2. Posé **sur la table d'un présentateur** de télévision ou **sur le bord de la chaire d'une église**, le micro ne se remarque pas.

Fig. 2



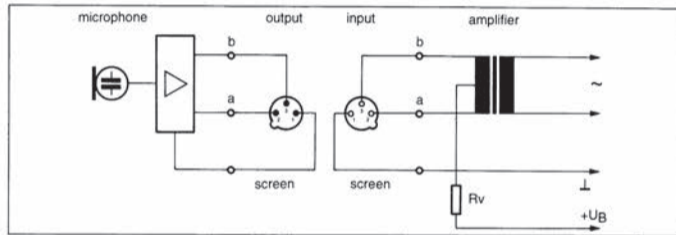
3. Si la prise de son doit se faire sur **tout l'avant de la scène**, il est indiqué de placer plusieurs micros de ce type le long du bord de la scène en les espaçant de 3 mètres environ.

Fig. 3

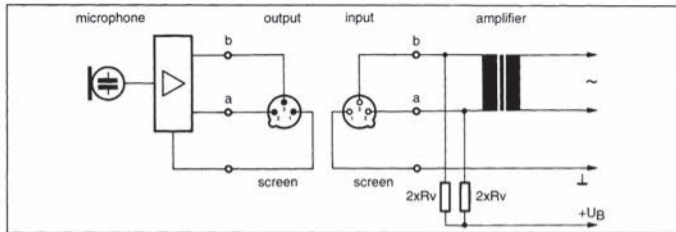


Alimentation:

Comme nous l'avons dit plus haut, le C 547 BL peut être alimenté par une source fantôme selon DIN 45596. La technique d'alimentation fantôme exige une tension positive de 12, 24 ou de 48 volts aux lignes BF par rapport au blindage du câble.



Montage avec transformateur d'entrée à **prise médiane** (sans mise à la terre).



Montage avec transformateur d'entrée **sans prise médiane** (sans mise à la terre).

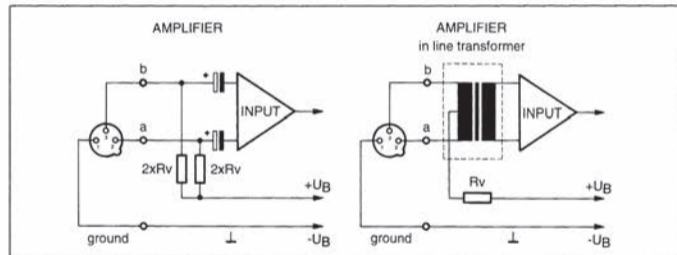
Pour des raisons de symétrie les résistances $2 \times R_v$ doivent présenter une marge de tolérance de 0,5% au maximum.

Valeurs normalisées pour R_v et $2 \times R_v$

$+ U_B$	R_v	$2 \times R_v$
12 V \pm 2 V	330 ohms	680 ohms
24 V \pm 4 V	680 ohms	1200 ohms
48 V \pm 4 V	3300 ohms	6800 ohms

Alimentation fantôme en cas d'entrées non équilibrées

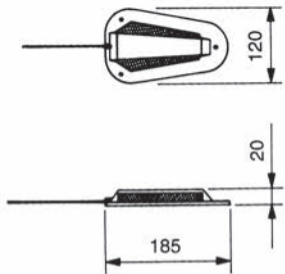
Si les entrées de l'amplificateur sont mises à la terre ou que des transformateurs d'entrée ne sont pas à disposition, il sera nécessaire d'interposer dans les lignes BF soit des condensateurs, soit des transformateurs supplémentaires, afin d'éviter que des courants de fuite ne viennent perturber l'étage d'entrée.



Caratéristiques techniques:

Principe:	condensateur (autopolarisé)
Directivité:	hypercardioïde
Gamme de fréquences:	30 – 18.000 Hz
Sensibilité (1000 Hz):	8,5 mV/Pa $\hat{=}$ – 42 dBV rapp. à 1 V/Pa
Niveau maximal de pression acoustique pour 1% de DHT:	90 Pa $\hat{=}$ 133 dB SPL
Niveau de bruit équivalent selon DIN 45405 (CCIR 468-2):	33 dB
Niveau de pression acoustique équivalent selon DIN 45412 (pondéré A):	22 dB-A
Rapport signal/bruit rapp. à 1 Pa (pondéré A):	72 dB
Impédance électrique:	\leq 400 Ohm
Impédance de charge recommandée:	\geq 1000 Ohm
Filtre d'élimination des bruits de pas:	12 dB/octave à partir de 200 Hz
Tension d'alimentation:	9 – 52 volts (tension fantôme selon DIN 45596)
Consommation:	\leq 2 mA
Prise:	tripolaire, type XLR
Longueur du câble:	3 m env.
Encombrement:	env. 185 x 120 x 20 mm (L x l x h)
Poids net:	360 g (sans câble)

Dimensions:



Réponse en fréquence:

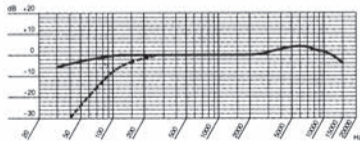
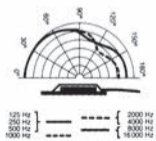


Diagramme polaire:



Accessoires fournis d'origine:

- W 547 écran antivibratoire en mousse
- Câble intégré de 3 m, avec fiche XLR

Accessoires recommandés:

- B 18 Appareil d'alimentation à piles
- N 62 E Bloc-secteur pour deux microphones
- N 66 E Bloc-secteur pour six microphones

Instructions pour le nettoyage:

Toutes les surfaces se nettoient de temps en temps et sans problème à l'alcool méthylique ou d'alcool pur.

Descrizione:

Il **C 547 BL** è un microfono direzionale con direttività ipercardioide. Il microfono è incorporato in una superficie di separazione – la superficie d'appoggio – per rendere possibile il piazzamento senza problemi rispettivamente in modo poco appariscente nell'uso in palcoscenico. Questo metodo impedisce effetti a filtro di pettine o altre interferenze acustiche che potrebbero verificarsi quando un microfono viene piazzato nella vicinanza di superfici riflettenti.

Dato che il microfono viene a poggiare su una superficie, come il pavimento del palcoscenico o il piano di un tavolo, la direttività viene dimezzata da questa superficie.

L'elemento microfonico stesso è stato protetto contro i rumori causati da calpestio grazie a una sospensione elastica nella superficie d'appoggio. Il peso del microfono, insieme ai piedini di gomma, impedisce inoltre ogni altro disturbo residuo causato da pavimenti o piani di tavoli vibranti. Un interruttore disposto sul connettore XLR permette inoltre il collegamento di un filtro che assorbe i rumori causati da calpestio per ridurre ulteriormente disturbi a bassa frequenza.

Grazie al modo speciale in cui l'elemento microfonico è collocato

nella scatola, è resistente anche ai calpestii. Un antisoffio ad innesto in dotazione dovrebbe essere usato in ogni caso per l'uso all'aperto. L'uscita microfonica è a bassa impedenza, simmetrizzata elettronicamente, per poter essere alimentata con tensioni d'alimentazione phantom e può essere collegata ad ingressi simmetrici e asimmetrici di amplificatori se si usa uno degli alimentatori AKG (B 18, N 62 E o N 66 E).

Indicazioni per l'uso:

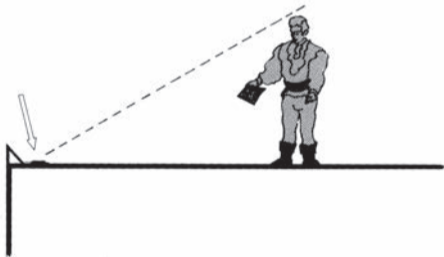
I vantaggi di questo tipo di microfono sono la semplicità di montaggio e il fatto di essere poco appariscente nell'uso.

Infatti, in palcoscenico è spesso necessario piazzare i microfoni nel modo meno appariscente possibile per il pubblico.

Il **C 547 BL**, grazie al suo colore scuro e alla sua costruzione piatta, è invisibile al pubblico nella maggior parte dei casi. Se viene piazzato sulla ribalta, si trova inoltre fuori del raggio degli spots o delle luci del palcoscenico, quindi nell'ombra del palcoscenico.

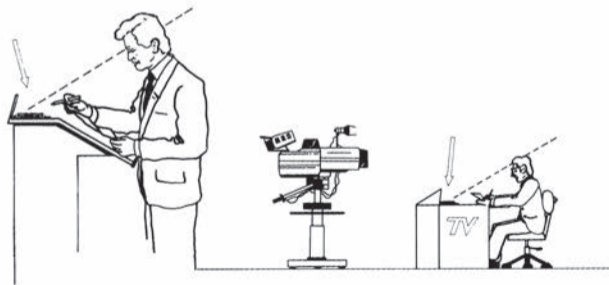
1. Il posizionamento più semplice per situazioni di ripresa generali è quello **per terra**, circa 2-10 m dalla fonte sonora da riprendere. La distanza usata in pratica dipenderà molto dall'espansione fisica della(e) fonte(i) sonora(e) da riprendere, dalla posizione delle casse di sonorizzazione o delle casse monitor e dalla situazione specifica sul luogo di ripresa.

Fig. 1



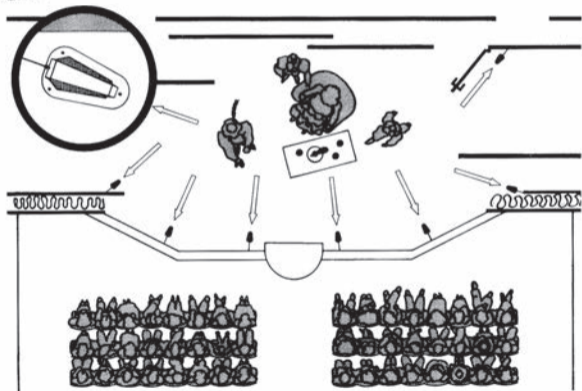
2. Il microfono può essere impiegato, senza dare assolutamente nell'occhio, anche **sui tavoli dei moderatori in tv** o su **pulpiti in chiesa**.

Fig. 2



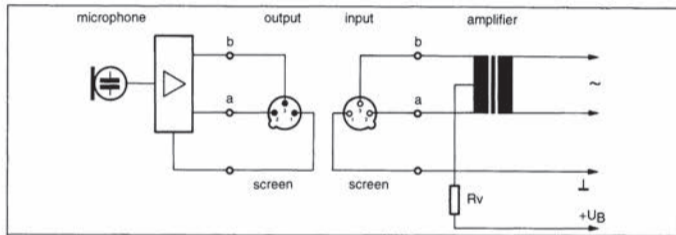
3. Se l'evento sonoro deve venir ripreso **in tutta la zona anteriore del palcoscenico**, si raccomanda di usare alcuni microfoni di questo tipo lungo la ribalta, a una distanza di circa 3 m l'uno dall'altro.

Fig. 3

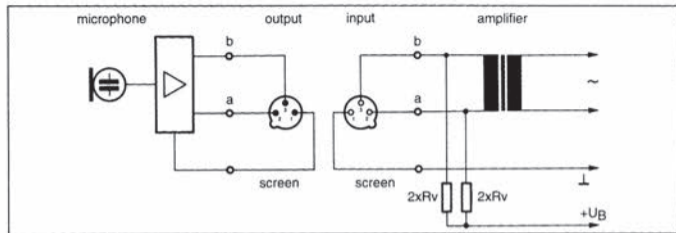


Alimentazione:

Il C 547 BL può venir alimentato con fonti phantom secondo DIN 45596. Questa norma prescrive una tensione positiva di 12, 24 o 48 V applicata alle linee a bassa frequenza contro la schermatura del cavo.



Collegamento con trasformatore d'ingresso **con** presa mediana a (senza terra).



Collegamento con trasformatore d'ingresso **senza** presa mediana (senza terra).

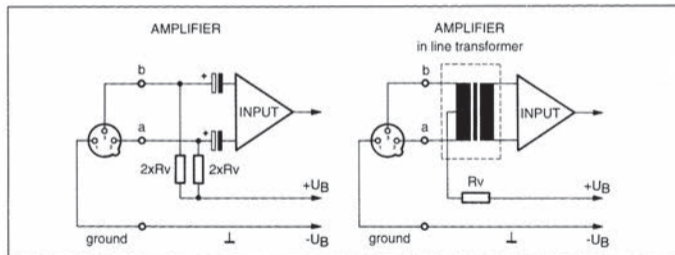
Per ragioni di simmetria, le resistenze $2 \times R_v$ possono avere una tolleranza dello 0,5% al massimo.

Valori standard per R_v (oppure $2 \times R_v$)

$+ U_B$	R_v	$2 \times R_v$
12 V \pm 2 V	330 Ohm	680 Ohm
24 V \pm 4 V	680 Ohm	1200 Ohm
48 V \pm 4 V	3300 Ohm	6800 Ohm

Alimentazione phantom in caso di ingressi sbilanciati dell'amplificatore

Se gli ingressi dell'amplificatore sono collegati a terra o se non esiste un trasformatore d'ingresso, bisogna inserire condensatori o trasformatori addizionali nelle linee a bassa frequenza, per impedire che lo stadio d'ingresso venga perturbato da correnti di dispersione.

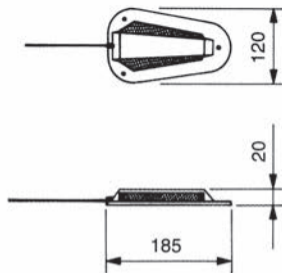


Dati tecnici:

Modo di funzionamento:	condensatore (autopolarizzato)
Direttività:	ipercardioidi
Risposta in frequenza:	30 – 18.000 Hz
Sensibilità a 1.000 Hz:	8,5 mV/Pa \triangle – 42 dBV riferito a 1 V/Pa
Pressione acustica limite per un coefficiente di distorsione armonica dell'1%:	90 Pa \triangle 133 dB SPL
Livello del rumore equivalente secondo DIN 45505 (CCIR 468-2):	33 dB
Livello di pressione acustica equivalente secondo DIN 45412 (pond. A):	22 dB-A
Rapporto segnale/rumore rif. a 1 Pa (pond. A):	72 dB
Impedenza elettrica:	\leq 400 Ohm
Impedenza di carico raccomandata:	\geq 1000 Ohm
Filtro contro i suoni a propagazione mista:	12 dB/ottava a partire da 200 Hz
Tensione d'alimentazione:	9 – 52 V (tensione phantom secondo DIN 45596)
Assorbimento:	\leq 2 mA
Tipo del connettore:	connettore XLR a 3 poli
Lunghezza del cavo:	circa 3 m
Dimensioni d'ingombro:	circa 185 x 120 x 20 mm (lunghezza x larghezza x altezza)
Peso netto:	360 g (senza cavo)

Questo prodotto risulta conforme alle norme EN 50 082-1

Disegno dimensionale:



Accessori in dotazione:

- antisofo in schiuma W 547
- cavo di collegamento integrato, lungo 3 m, con connettore XLR

Accessori raccomandati:

- B 18 alimentatore a batteria
- N 62 E alimentatore a rete per l'impiego con due microfoni
- N 66 E alimentatore a rete per l'impiego con sei microfoni

Risposta in frequenza:

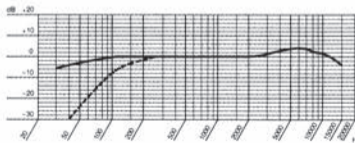
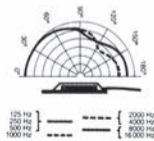


Diagramma polare:



Indicazioni per la pulizia:

Tutte le superfici metalliche possono venir pulite, di quando in quando, senza problemi con spirito (industriale) o alcool.

Descripción:

El **C 547 BL** es un micrófono direccional con característica hipercardiode. El elemento microfónico ha sido instalado muy cerca de una superficie límite – la superficie de contacto – para permitir un emplazamiento sin problemas y discreto al ser utilizado en el teatro. Este sistema evita los efectos de filtro de peine u otras interferencias acústicas que podrían surgir cuando los micrófonos se acercan a superficies reflectantes. Puesto que el micrófono se posa en una superficie, como ser el suelo del escenario o el tablero de una mesa, está dividido en dos el efecto direccional resultante.

El elemento microfónico mismo está protegido contra ruido de pisadas mediante un alojamiento elástico en la superficie de contacto. Además, el peso del micrófono junto con los pies de goma impiden otros disturbios provenientes de suelos vibrantes o de tableros de mesas. Un interruptor, que se encuentra en el conector XLR, permite la conexión de un filtro de ruido de pisadas para reducir aún más los disturbios de frecuencias bajas.

La característica a prueba de pisadas del elemento microfónico se debe también a su empotramiento especial en la caja.

Una pantalla antiviento para calar, que forma parte del volumen de

suministros, ha de utilizarse en todo caso cuando se hace funcionar el micrófono al aire libre.

La salida del micrófono es de baja impedancia, está balanceada electrónicamente para poder ser alimentada con tensiones de alimentación fantasma y puede ser conectada a entradas de amplificadores balanceadas y no balanceadas si se utiliza uno de los aparatos de alimentación AKG (B 18, N 62 E ó N 66 E).

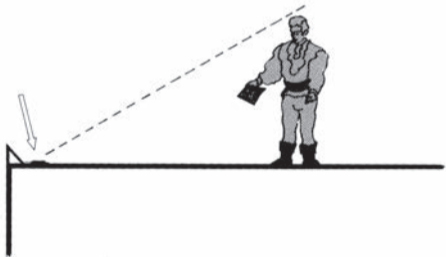
Indicaciones de uso:

Las ventajas de este tipo de construcción de micrófonos radican en su sencillo emplazamiento y discreción durante el funcionamiento. En el ámbito teatral a menudo se exige que, dentro de lo posible, los micrófonos sean invisibles para el público.

Con su coloración oscura y su forma plana, el **C 547 BL** es, en la mayoría de los casos, invisible para el público. Además, si se lo sitúa en el borde delantero del escenario, queda fuera del alcance de los spots o de los proyectores de escena, es decir, en la zona de sombra del escenario.

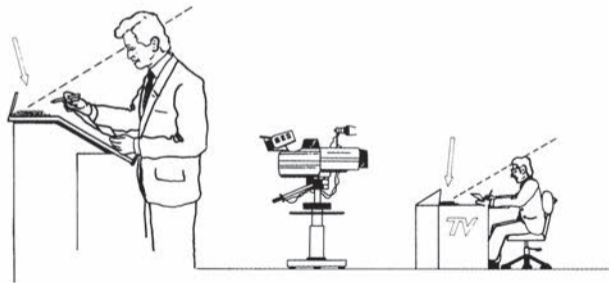
1. El emplazamiento más sencillo para grabaciones generales es **en el suelo** a una distancia de 2 – 10 m del objeto de grabación. La distancia realmente utilizada dependerá en gran medida de la expansión física de la fuente sonora que ha de grabarse, de la posición de los altavoces de sonorización o de monitor y de las condiciones específicas en el lugar de grabación.

Fig. 1



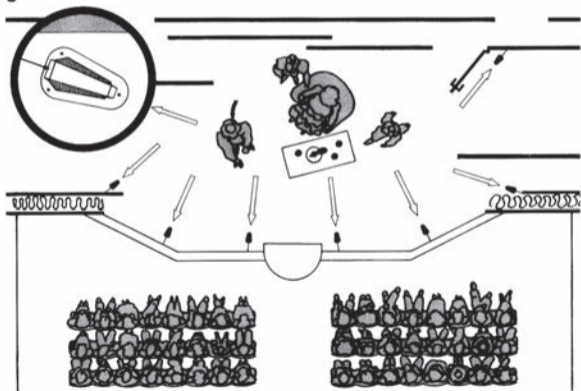
2. El micrófono puede utilizarse también con total discreción **en mesas de moderadores** en la televisión o **en los púlpitos en las iglesias**.

Fig. 2



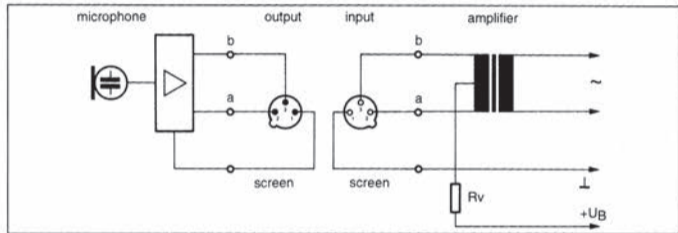
3. Si se quiere hacer una toma de todo lo que sucede en la parte delantera del escenario se recomienda emplazar varios micrófonos de este tipo **a lo largo del borde del escenario** en una distancia de aprox. 3 m los unos de los otros.

Fig. 3

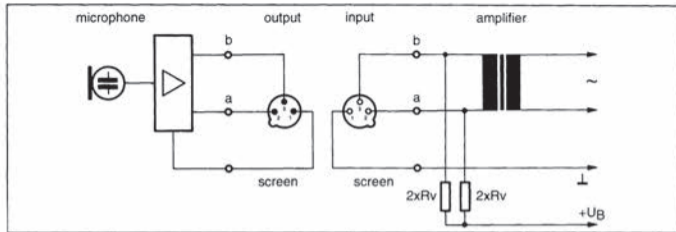


Alimentación de corriente:

El C 547 BL puede ser alimentado con fuentes fantasmas según la norma DIN 45596. Esta norma prescribe una tensión positiva de 12, 24 ó 48 V en las líneas de baja frecuencia contra el blindaje del cable.



Conexión con transformador de entrada **con** toma central (sin toma de tierra).



Conexión con transformador de entrada **sin** toma central (sin toma de tierra).

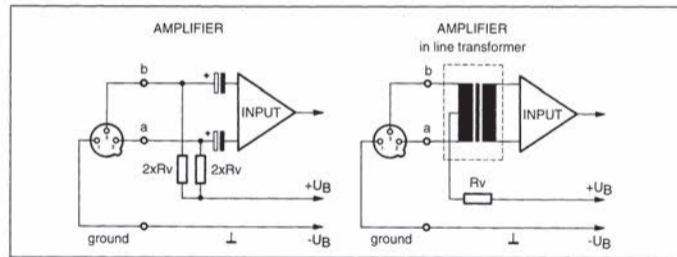
Las resistencias $2 \times R_v$ deben tener como máximo una tolerancia de un 0,5% para que se cumplan las normas de simetría.

Valores normalizados para R_v (ó $2 \times R_v$)

$+ U_B$	R_v	$2 \times R_v$
12 V \pm 2 V	330 ohm	680 ohm
24 V \pm 4 V	680 ohm	1200 ohm
48 V \pm 4 V	3300 ohm	6800 ohm

Alimentación fantasma con entradas de amplificadores no balanceadas

Si las entradas de los amplificadores están puestas a tierra o no tienen transformadores de entrada deben incorporarse condensadores o transformadores adicionales a las líneas de baja frecuencia, para impedir que las corrientes de pérdida obstaculicen la etapa de entrada.

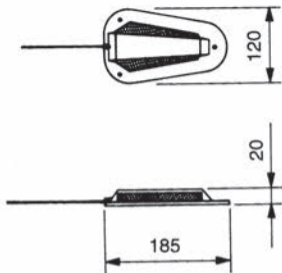


Datos técnicos:

Funcionamiento:	condensador (autopolarizado)
Característica direccional:	hipercardioide
Gama de frecuencia:	30 – 18.000 Hz
Sensibilidad a 1000 Hz:	8,5 mV/Pa \triangle – 42 dBV con rel. a 1 V/Pa
Presión acústica límite para 1% de THD:	90 Pa \triangle 133 dB SPL
Nivel de ruido equivalente según DIN 45405 (ponderación A):	33 dB
Nivel de presión acústica equivalente según DIN 45412 (pond. A):	22 dB-A
Relación señal/ruido relacionado con 1 Pa (pond. A):	72 dB
Impedancia eléctrica:	\leq 400 ohm
Impedancia de carga recomendada:	\geq 1000 ohm
Filtro de ruido de pisadas:	12 dB/octava a partir de 200 Hz
Tensión de alimentación:	9 – 52 V (tensión fantasma seg. DIN 45596)
Consumo de corriente:	\leq 2 mA
Conector:	tipo XLR de 3 polos
Longitud del cable de conexión:	aprox. 3 m
Dimensiones exteriores:	aprox. 185 x 120 x 20 mm (largo x ancho x alto)
Peso neto:	360 g (sin cable)

Este producto cumple con la norma EN 50 082-1

Croquis:



Respuesta de frecuencia:

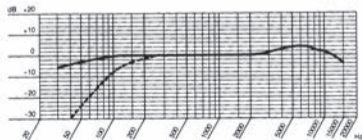
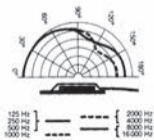


Diagrama polar:



Volumen de suministros:

- W 547 pantalla antiviento de goma espuma
- Cable de conexión de 3 m integrado con conector XLR

Accesorios recomendados:

- B 18 Alimentador de batería
- N 62 E Alimentador de red para 2 micrófonos
- N 66 E Alimentador de red para 6 micrófonos

Indicaciones de limpieza:

Todas las superficies pueden limpiarse cada cierto tiempo sin ningún problema con alcohol industrial o alcohol normal.

Descrição Geral

O **C 547 BL** é um microfone direcional com resposta hipercardióide. O elemento do microfone é colocado próximo de uma superfície limitante, a base de contato do microfone, para permitir um posicionamento do microfone em palcos de teatros sem chamar a atenção. Este método de montagem elimina o efeito de "crista de filtro" ou outras interferências que geralmente existem quando microfones são posicionados próximo à uma superfície refletora. Uma vez que o microfone seja instalado em superfícies muito grandes como chão de palco ou superfícies de mesa, a resposta direcional resultante será cortada pela metade.

O elemento do microfone foi elásticamente montado na base de contato para protegê-lo contra vibrações de passos próximos no chão, etc. O peso do microfone em conjunto com os pés de borracha irão cancelar qualquer ruído residual do chão. Uma chave de atenuação de graves integrada no conector XLR irá reduzir ainda mais distúrbios de ruídos de baixa frequência se ativada. O elemento do microfone também está protegido dentro do alojamento contra abusos acidentais de chutes ou se for pisado. Um paravento separado deverá ser usado quando trabalhando em externas.

A saída do microfone é de baixa impedância, eletronicamente balan-

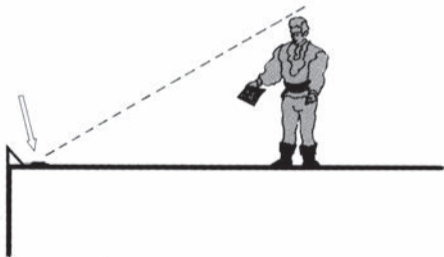
ceada aceitando phantom power e pode funcionar com amplificadores de entradas balanceados ou não balanceados quando alimentadas por qualquer fonte da AKG.

Aplicações:

As grandes vantagens deste tipo de microfone são o simples posicionamento e a descrição. É perfeito para aplicações em palcos de teatros, onde geralmente os microfones não devem ser notados pelo público. O **C 547 BL** é de tonalidade cinza escuro que o torna imperceptível. Ele será colocado geralmente na borda do cenário estando conseqüentemente fora do raio de ação dos spots e luzes de palco.

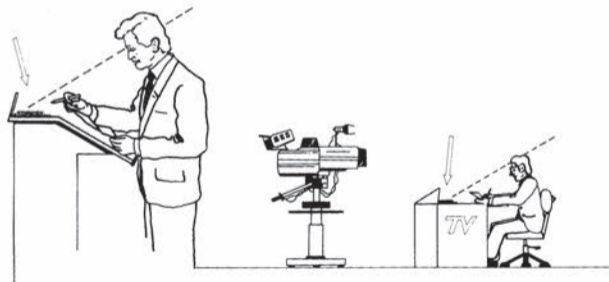
1. A posição mais simples para trabalho geral será **no chão** de 2 à 10 m mais ou menos de distância da fonte sonora. A distância atual irá depender em grande parte da dimensão da fonte sonora, a posição do reforço e monitores, e a situação física da localização.

Fig. 1



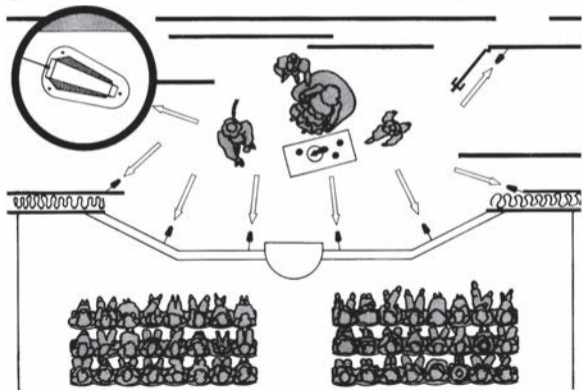
2. O microfone também pode ser posicionado **em mesas** de apresentadores de TV ou oradores ou **púlpitos em igrejas, salas de reunião ou conferência.**

Fig. 2



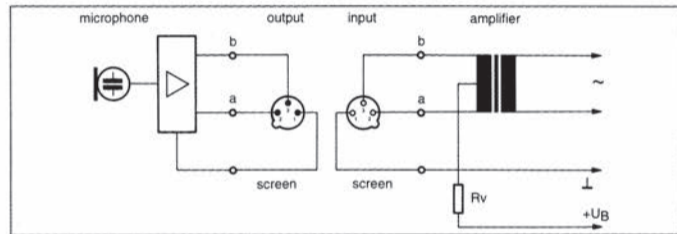
3. O microfone deverá **cobrir grandes extensões em palcos**, não sugerimos a utilização de um set do mesmo tipo de microfones junto da borda do palco mantendo uma distância mínima de mais ou menos 3 m um do outro.

Fig. 3

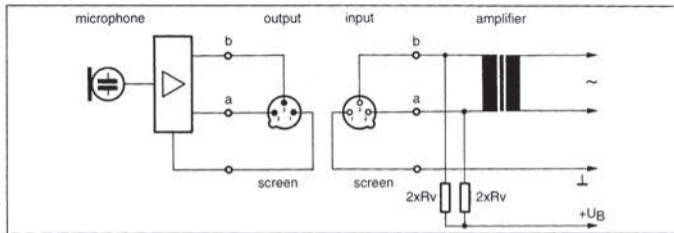


Alimentação:

O C 547 BL pode ser alimentado por qualquer fonte de phantom power de acordo com a DIN 45596. Este padrão especifica uma voltagem positiva nas linhas de áudio contra a blindagem do cabo de 12, 24 ou 48 volts.



Circuito incorporando um transformador de entrada **com** pino central (não aterrado):



Circuito incorporando um transformador de entrada **sem** pino central (não aterrado):

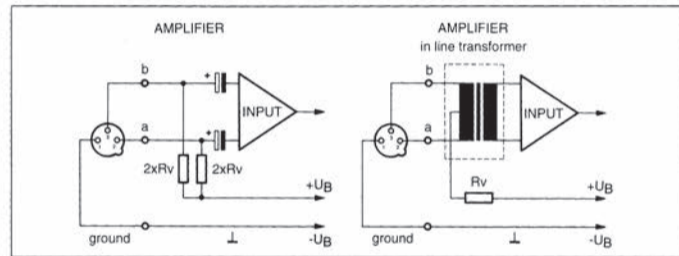
Os resistores $2 \times R_v$ devem ter uma tolerância que não exceda 0.5 % a fim de satisfazer as exigências de simetria.

Valores padronizados para R_v (e $2 \times R_v$)

$+ U_B$	R_v	$2 \times R_v$
$12 \text{ V} \pm 2 \text{ V}$	330 ohms	680 ohms
$24 \text{ V} \pm 2 \text{ V}$	680 ohms	1200 ohms
$48 \text{ V} \pm 4 \text{ V}$	3300 ohms	6800 ohms

Alimentação Phantom com entradas não balanceadas

Se apenas as entradas dos amplificadores de entrada estão aterradas ou não existem transformadores de entrada disponíveis, ou capacitores ou transformadores opcionais tem podem ser instalados nas linhas de áudio a fim de prevenir qualquer fuga de corrente para dentro do circuito de entrada.

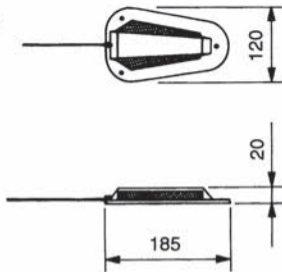


Especificações:

Tipo do Transdutor:	condensador (auto polarizado)
Padrão Polar:	hipercardióide
Frequência de Resposta:	30 – 18.000 Hz
Sensibilidade à 1000 Hz:	8.5 mV/Pa Δ -42 dBV re 1 V/Pa
Máx. Pressão Sonora para 1% THD:	90 Pa Δ 133 dB SPL
Nível de Pressão Sonora Ponderada:	
– de acordo com DIN 45405 (CCIR 468-2):	33 dB
– de acordo com DIN 45412 (A ponderado):	22 dB-A
Relação S/R re 1 Pa (A-ponderado):	72 dB
Impedância à 1000 Hz:	\leq 400 ohms
Impedância de Carga Recomendada:	\geq 1000 ohms
Filtro de corte de graves:	12 dB/oitava abaixo de 200 Hz
Alimentação:	Phantom Power universal de 9 à 52 volts d.c. de acordo com DIN 45596
Consumo:	\leq 2 mA
Conector:	tipo XLR de 3 pinos
Largura do Cabo de Conexão:	aprox. 3 m
Dimensões Externas:	aprox. 185 x 120 x 20 mm
Peso:	360 g (sem o cabo)

Este produto esta em conformidade com EN 50 082-1

Desenho das Dimesões:



Frequência de Resposta:

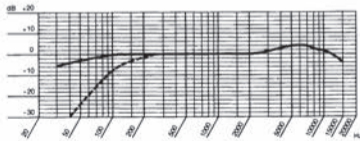
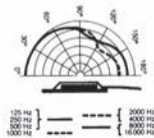


Diagrama Polar:



Acessórios Incluídos:

- W 547 paravento tipo espuma
- Cabo de conexão integral de 3 m com conector XLR

Acessórios Opcionais:

- B 18 Fonte alimentada por bateria
- N 62 E Fonte de AC para dois microfones
- N 66 E Fonte de AC para seis microfones

Limpeza:

Todas as superfícies externas podem ser limpas com segurança com álcool industrial.

Mikrofone · Kopfhörer · Drahtlosmikrofone · Drahtloskopfhörer · Kopfsprechgarnituren · Akustische Komponenten
Microphones · Headphones · Wireless Microphones · Wireless Headphones · Headsets · Electroacoustical Components
Microphones · Casques HiFi · Microphones sans fil · Casques sans fil · Micros-casques · Composants acoustiques
Microfoni · Cuffie HiFi · Microfoni senza filo · Cuffie senza filo · Cuffie-microfono · Componenti acustici
Micrófonos · Auriculares · Micrófonos inalámbricos · Auriculares inalámbricos · Auriculares con micrófono · Componentes acústicos
Microfones · Fones de ouvido · Microfones s/fios · Fones de ouvido s/fios · Microfones de cabeça · Componentes acústicos

Technische Änderungen vorbehalten. Specifications subject to change without notice. Ces caractéristiques sont susceptibles de modifications.

Ci riserviamo il diritto di effettuare modifiche tecniche. Nos reservamos el derecho de introducir modificaciones técnicas. Especificações sujeitas a mudanças sem aviso prévio.



AKG Acoustics GmbH

Laxenburger Straße 254, A-1230 Vienna/AUSTRIA, phone: (+43-1) 86654-0*, e-mail: sales@akg.com

For CE declaration please contact sales@akg.com

For other products and distributors worldwide visit www.akg.com

